

## **Kareta PaarꞰ Nennoko'pꞰ Koro'se Pon Kon Ena' Ekamanin**

*Kareta PaarꞰ Nennoko'pꞰ Koro'se Pon Kon Ena'*  
e'menuka'pꞰ so'si Koro'se pon, eke pata aiko Eisa, wꞰi enu uyepꞰ winon E'pe'sas po. Seri so'si esi'pꞰ PaarꞰ nꞰ'mꞰ'sa'ka'pꞰ pen ni, e'tane PaarꞰ e'ku'to' itesa' pe pꞰ'kꞰ yau iyesi'pꞰ, tꞰrawaso amꞰ' ennoko iya koro'tau E'pe'sas apai, Roman nono pon eke pata epotorꞰ Eisa yau. PaarꞰ uya i'tusa' esi'pꞰ moro ennakanin nan ti'sa amꞰ' esi so'si Koro'se pon tau, Papa i'tuto' pe miri awonsi'ki epika'tin nito' pe ipan pe, ka'pon e'to' pe iyesi “iya'kwarꞰ pe te'san epuru ton miri awonsi'ki eke ton,” apuripi'to' pe iyesi tawon nan. Miri piriku pe, pꞰsamoro ti'sa amꞰ' uya ta, ka'pon e'tato' pe iyesi iye'to' pe tasa' ya' kuru yun wannꞰ pi'pi puturꞰkato' miri awonsi'ki kiyari ton eseru awiri ri e'nito' pi' miri awonsi'ki tꞰron ni ton ni.

PaarꞰ uya seri ton ewaruma'ti pe i'nairon KꞰri'san ekareei ke imenuka. Ei'to' iya ike i'narꞰ esi Sises KꞰrai esi epika'tin nito' tꞰnin pe kuru miripan nin si seri tꞰron ni ton apuri ku'nin miri awonsi'ki eseru wannꞰ pe te'sen esi anin ye' pe ipiyapai. KꞰrai poro, Papa uya non kaa'pꞰ miri awonsi'ki iporo ri ina'pokapꞰ iya tꞰpiya'. KꞰrai pokon pe e'ni uya ri ken moro non epika'ti pi' e'ku'nito' kupꞰ. PaarꞰ uya ekama seri eke enupan nito' apurinin nan uko'manto' ipi'.

Ti'tusen pe iyese Tai'ki'kas seri enno'sa' kareta anin nɛ'pɛ Koro'se pona Paarɛ apiyo' pe, isakon pe Onisimos pɛrata ke te'mai' pɛra tɛtɛrawasomasen iwano' pe Paarɛ uya tɛnno'ton tɛkaretaai menuka'pɛ na'ne' Pairiman ena'.

### **Iyawon Ekamanin**

Ekamanin (1:1-8)

Kɛrai tɛrawasooi eseru (1:9–2:19)

Kɛrai yau emenna' pe uko'man nito' (2:20–4:6)

Iu'matɛ (4:7-18)

<sup>1</sup> Paarɛ, Kɛrai Sises nennoko'pɛ itekare eka-mai' Papa eseru awiri, miri awonsi'ki utonpa kon Temu'ti winipaino,

<sup>2</sup> Wakɛ ton miri awonsi'ki tɛusaurokɛ'pɛ awiron kon\* tonpa ton Kɛrai yau Koro'se pon kon enakan:

Tiwi wakɛ nonkasa' miri awonsi'ki tɛusewankamai' pɛra e'nito' nesii iyenakan kon pe, Papa, ukɛipɛnɛ kon winon.†

#### *Tenki Tato' Miri Awonsi'ki Ipɛrema Nito'*

<sup>3</sup> Inke ri tenki ta pi' ina man, Papa, uyepuru kon Sises Kɛrai kɛipɛnɛ pi', ina ipɛrema ipona'nokon a'tai,

<sup>4</sup> apɛne pɛra Kɛrai Sises apurisa' auya'nokon pi' miri awonsi'ki tanporo wakɛ ton i'nɛnkasa' auya'nokon etasa' ina uya pi'—

<sup>5</sup> apurito' miri awonsi'ki usi'nɛnkan nito' Epɛn po na'ne' iiwano' kon pe iye'ku'to' kon pikiron, inetakaa'pɛ kon nɛ'pɛ i'nairon main yau, wakɛ itekare

---

\* **1:2** tɛusaurokɛ'pɛ awiron kon; miri pe pɛra, apurinin nan † **1:2** Papa, ukɛipɛnɛ kon winon; tɛron ni penaro' imenukasa' ton uya, Papa, ukɛipɛnɛ kon miri awonsi'ki uyepuru kon Sises Kɛrai winon ta.

<sup>6</sup> ɪpiya'nokon iye'sa' na'ne'. Tanporo non poro serɪ wakɯ itekare esi epetan pi' miri awonsi'ki epan ni pi', i'koro'tau'nokon ne'ku'taine' kasa kuru eta'pɯ auya'nokon si'kiri miri awonsi'ki Papa uya wakɯ nonkasa' to'ka'nɯku'pɯ auya'nokon tanporo i'nai ri iye'to' yau.

<sup>7</sup> Serɪ pi' iusenupasa' kon ina tonpa rɯ'kwɪ E'pa'pɯras wini, Kɯrai apiyo' pe tɯsaurokɯ'pɯ awiri te'tɯrawasomasen ina pe ri,

<sup>8</sup> miri awonsi'ki ekama'pɯ iya ina pi' iusi'nɯnkato' kon esi Iya'kwarɯ uya ikupɯ kon ke.

<sup>9</sup> Miri wenai, iyeta'pɯ kon tɯuya'nokon si'kiri i'pona'nokon tɯwɪpɯremato' kon miri awonsi'ki Papa ekama'poto' tɯuya'nokon ayarɯ'tito' kon pe iya iteseru i'tuto' auya'nokon ike ke tanporo iya'kwarɯ ipu'ketɯ miri awonsi'ki ito'ka'nɯ'to' poro erentanɯ'sa' ina uya pɯra ri iyesi.

<sup>10</sup> Ina ipɯrema serɪ pi' iuko'mamɯ kon pa Itepuru enu yau wakɯ pe te'sen uko'man nito' yau, miripan pori'manin pe iwesi kon pa tanporon yau ri, tanporon yau ri wakɯ tɯrawaso yau epetan pi' Papa i'tuto' yau usemo'kan pi',

<sup>11</sup> imeruntitasa' pe tanporon merunti ke a'kwa yau iye'to' meruntirɯ ke, imoronkato' esa' pe iwesi kon pa eke pe miri awonsi'ki tɯuseta'kai' pɯra iwe'to' kon, miri awonsi'ki pori' pe esii'ma

<sup>12</sup> tenki ta pi' Ikɯipɯnɯ pi', ikonekanin nɯ'pɯ kon wakɯ ton pokon pe iwesi kon pa a'kwa pe iweyu pe te'sen e'to' esa' wannɪ pe anɯmɯ pi'.

<sup>13</sup> Apɯne pɯra ewarupi meruntirɯ apai umo'kasa' iya 'nokon, miripan uya une'sa' kon

tumu, tani'nankanu e'to' esa' wanni pe ya',

14 Kuri ri wini umakooi kon use'masa',‡  
upi'nokon isentu'ma ke.

*Eke Pe Kurai E'to'*

15 Kurai esi tausensen pen Papa pe ri, Eke Kuru tanporon iye'ka'sa' ton na'ne' entaino.

16 Kuri ri wini Papa uya tanporon ni koneka'pu: ka'yawon ton miri awonsi'ki non pon ton ni, tausensen miri awonsi'ki tausensen pen, apono' amu', pata esanon, merunti miri awonsi'ki eke ton ni kanan; tanporon ekoneka'pu iwini miri awonsi'ki itiwano' pe.

17 Tanporon ni wapiyaro' pe iyese, miripan yau tanporon ni uta'si a'samutu pe.

18 Tupun, so'si i'pai pe iyese; miri awonsi'ki iparakon pe iyese, iyepiya'ti pe iyepa'kasa' ru'pu pe iyese eri'nito' apai, miri pi' tanporon epoi eke pe kuru te'to' pe.

19 Apune para Papa esi'pu pori' pe tanporo ri tumiri ri esi pi' iyau,

20 miri awonsi'ki Sises poro tanporon ni ekonekato' pe Papa pokon pe non miri awonsi'ki ka' po na'ne' ri, kuri ri imanu iye'kwansa' ru'pu kurusu' po uya tausewankamai' para e'nito' ku'sa'.

21 Inni Papa piyapai iwesi'pu kon, miri awonsi'ki iteyaton non pe iwesi'pu kon iusenuminkato' kon yau apune para iri kupu auya'nokon pi'.

22 E'tane seri pe ikonekasa' iya 'nokon tupokon pe, Kurai pun wini iyeri'to' wini, itato' kon pe tauya

‡ 1:14 umakooi kon use'masa'; taron ni ton emennu'pu imenukasa' ton yau, e'man nisa' mny poro ta. 1:14 E'pe'sas 1:7 1:18 E'pe'sas 1:22-23 1:20 E'pe'sas 2:16

wak<sub>u</sub> pe tenu yau, imaku'pi pe p<sub>u</sub>ra, ipi'nokon e'nito' iwenai p<sub>u</sub>ra—

23 miyari ri apurito' auya'nokon yau iwesi kon yau iye'm<sub>u</sub>'sa'kasa' miri awonsi'ki pana'pan pe, t<sub>u</sub>tamai' p<sub>u</sub>ra, iye'ku'to' kon apai wak<sub>u</sub> itekare nekama'p<sub>u</sub>. Seri seri wak<sub>u</sub> itekare ineta'p<sub>u</sub> kon miri awonsi'ki isekamasa' r<sub>u</sub>'p<sub>u</sub> tanporon kon ika'sa' kon pana ya' ka' o'non kon iwano' pe, miri awonsi'ki uri, Paar<sub>u</sub>, enasa' ipoitor<sub>u</sub> pe wenai.

*Paar<sub>u</sub> E't<sub>u</sub>rawasomato' So'si Iwano' Pe*

24 Seri pe si pori' pe e'ai', iiwano' kon pe ekota'man n<sub>u</sub>'p<sub>u</sub> pi', miri awonsi'ki upun yau nin si ar<sub>u</sub>'ti uya ip<sub>u</sub>ra na'ne' K<sub>u</sub>rai ekota'ma'p<sub>u</sub> airi, ipun pikiri, so'si pe na'ne'.

25 Ipoitor<sub>u</sub> pe enasa' man, Papa n<sub>u</sub>t<sub>u</sub>r<sub>u</sub>'p<sub>u</sub> un-kup<sub>u</sub>n<sub>u</sub> pe uyena' wini, iyena'nokon itato' pe uya imaimu tanporo iye'to' awiri—

26 ama'aino tonan tau iko'mansa' r<sub>u</sub>'p<sub>u</sub> inke kuru ri penaro' kon piyapai ri niri, e'tane seri pe isenpoikasa' wak<sub>u</sub> ton ena'.

27 To' ena' enpoikato' pe t<sub>u</sub>uya Papa e'ku'sa' Esuwer<sub>u</sub> am<sub>u</sub>' pen koro'tau ama'aino eke pe ri te'sen, K<sub>u</sub>rai pe na'ne' ayau'nokon, eke pe e'nito' pi' e'ku'nito' pe te'sen.

28 Ina man ekama pi', ka'pon am<sub>u</sub>' auro'ka pi' miri awonsi'ki to' enupa pi' tanporon ipu'ket<sub>u</sub> pokon pe, ina uya tanporon kon tato' pe wak<sub>u</sub> pe K<sub>u</sub>rai yau.

29 Seri p<sub>u</sub>'k<sub>u</sub> pona e't<sub>u</sub>rawasoma seri, e'suranman pi' tanporo ipana'pano ke iye't<sub>u</sub>rawasoma merunti pe kuru uyau.

## 2

<sup>1</sup> I'tu auya'nokon i'se esi sa'man pe kuru e'turawasoman pi' esi iiwano' kon pe, Urawote'siya pon kon iwano' pe, miri awonsi'ki tanporon kon ka'pon pe uyennin nu'san pen niri.

<sup>2</sup> Miri kupu'pu uya pana' pe to' e'to' pe tewan kon yau miri awonsi'ki tikin ni tenai' tausi'nankai' to' e'to' pe, tanporo, iye'to' awiri, eke pe kuru ri ito'ka'nu'nin pe e'nito' epoto' pe to' uya ama'aino Papa eseru i'tunin pe to' e'to' pe, Kurai si.

<sup>3</sup> Kuri ri yau tanporo mamin, pu'kena' pe miri awonsi'ki i'tunin pe e'nito' e'so'nansa' na'ne' miri.

<sup>4</sup> Apana'ti uya 'nokon seri inu' uya ri waku pe ri tausauro'se iyenku'ti kon namai'.

<sup>5</sup> Apune para ka'pon pe ipiyau'nokon e'tane para ri, uya'kwaru yau ri ipiyau'nokon esi miri, waku pe iwesi kon pi' epori'mapi' ni pi' miri awonsi'ki pana' pe kuru Kurai apurito' auya'nokon esi pi'.

### *Uko'man Nito' Kurai Eseru Yau*

<sup>6</sup> Miri pi', Kurai Sises anansa' auya'nokon pi' Itepuru pe, miyari ri iyau iko'manti',

<sup>7</sup> iyau tumisitai' miri awonsi'ki te'ka'se iyau pana' pe apurito' auya'nokon tuku'se iyenupa'pu kon awiri, miri awonsi'ki eke pe kuru tenki tato' auya'nokon nanuku'i.

<sup>8</sup> Tense e'ti, inu' ri aya'siti'nin a'ta ri miri awonsi'ki enku'tinin ni enupan nito' ike ke, ka'pon eseru erupa' ri miri awonsi'ki seri non ni uko'manto' eseru pi' te'sen, Kurai pi' para ri.

<sup>9</sup> Apune para Kurai yau ri iyenuka'sa' Papa uko'manto' uko'mamu miri ka'pon pe,

10 miri si iyenuka'sa' eposa' auya'nokon miri Kurai awiri, tanporo merunti esa' miri awonsi'ki eke pe e'nito' esa'.

11 Kurai awiri iyun kon pi'pi puturakasa' auya'nokon kasa iwesi kon miri, iri iyaseru kon\* nonkasa' auya'nokon wini, ka'pon amu' emiyatu ke seri e'ku'sa' pen e'tane Kurai uya iku'sa',

12 iyepa'taisima kon yau iya'kiri iye'u'na'ti'pu kon miri awonsi'ki iya'kiri iye'mu'sa'ka'pu kon apurito' auya'nokon poro Papa meruntiru yau, i'mu'sa'kanin nu'pu iyeri'sa' apai.

13 Iyeri'sa' pe iwesi kon koro'tau amakooi kon yau miri awonsi'ki ipi'pi puturakasa' pen a'taino kasa amakooi kon† yau iwe'tane'nokon, Papa uya nurine ikuu'pu kon‡ Kurai pokon pe. Tanporo umakooi kon eno'ma'pu iya,

14 iye'menukasa' ru'pu main tunka'nuku'pu iya, tanporo iteseru pokon pe, uri'nokon winikui' ekamura te'sen uyewa'nomanin kon, miripan mo'ka'pu iya kurusu' pona tapokapi'se.

15 I'si'mara ipana'pano ton amu' miri awonsi'ki eke ton tuku'se§ annau to' piyi'nuku'pu iya to' entai tenai' kurusu' wini.

16 Miri pe iyesi pi', inu' ri iyaseru kon aimenkanin ananinu kon miri pe para inensinu kon wini, i'ri weyu ru'pu pi' ri iwiparema kon wini, emenna' pe

\* 2:11 iri iyaseru kon; miri pe para, ipun kon 2:12 Ron 6:4 † 2:13 amakooi kon; miri pe para ipun kon ‡ 2:13 Papa uya nurine ikuu'pu kon; miri pe para, Papa uya nurine ukuu'pu kon 2:13 E'pe'sas 2:1-5 2:14 E'pe'sas 2:15 § 2:15 I'si'mara ipana'pano ton amu' miri awonsi'ki eke ton tuku'se; miri pe para, Kurai emo'ka'pu tiwano' pe iya'kwaru pe te'san itesanon miri awonsi'ki eke ton meruntiru piyapai.

kapai epa'ka pi' iwipurema kon wini ri, miri pe para Sapa' weyu wini ri.

17 Seri ton esi miri tūyue'ton a'kwaru'pu pe ri; i'napairon kuru nin si e'seposa' miri Kurai yau.

18 Inu' ri ineporonu piyapai eponin pe para iku'nin, kase'nin kasi ye' pe mi pe para te'ku'sen, inseru amu' pi' ri ipureman pi' pori' pe te'sen. Puse ri rupi usauroku miri siya ri eke pe ri tanene'pu pi', miri awonsi'ki iya'kwaru para ri isenuminkato' uya a'sarutanaku sepan ni taseru ke.

19 I'pai pu'ku pe te'to' apai iyemo'kasa', tanporo isipona ipun a'sinin pe te'sen ikara ton isemo'kato' pe Papa uya ikupu koro'tau.

20 Iyeri'sa' pe iwesi kon yau Kurai pokon pe seri non eseru ton ya', i'ri pe ken si iyese pi' iyau kasa ri mari iwesi kon, iteseru kupu auya'nokon?

21 "Kusanumu! Kusanpai! Kusa'pitu!" tawo'nan ni mari.

22 Seri warai'nan si apiyontin nito' ton esi ka'pon uya ri nin enupan nito' ton ike pe itasa' ton pe na'ne' apurika'sa' pi'.

23 Seri ton si apiyontin nito', iteseru ton ka'pon amu' ri nukoneka'pu pokon pe Papa apuripi'to' eseru pe, miripan kon uya kasi pe ri mi pe te'ku'se para miri awonsi'ki iri pe ri tupun kon ma'tanaku to' uya. Pu'kena' pe kasa ri to' esi, e'tane i'nai ri makoi pe i'se te'to' kon taku'ma to' uya para iyese.

### 3

#### *Waku Pe Uko'man Ni Eseru*



<sup>1</sup> Miri si'kiri Kurai a'kiri iye'mu'sa'kasa' kon pi', iyewan kon itati' kau na'ne' nan pi' riken ni, Papa enwo'netu wini Kurai ereutasa' na'ne' yawon pi'.

<sup>2</sup> Kawon ton pi' riken isenuminkati', non pon pi' pen.

<sup>3</sup> Arune pura iyeri'sa' kon miri, miripan iuko'manto' kon e'so'nansa' Kurai pokon pe Papa yau.

<sup>4</sup> Kurai, iuko'manto' kon\* ipi' usenpoika a'tai, iusenpoikato' oton kon kanan iya'kiri a'kwa yau.

<sup>5</sup> Miri pe iyesi pi', seri non eseru ton iwiti': iyekumato' kon, ipan pe waku pe pura iwe'to' kon, inikiru kon, iri inku'pai e'nito', miri awonsi'ki mentai iwe'to' kon; miri esi ika'sa' pi' papa ta kasa.

<sup>6</sup> Seri ton uriya' Papa uya kota'man nito' uyepu na'ne'.†

<sup>7</sup> Seri ton yau ri mipininpi'ta'tai wapiyaro' yau iuko'mamu kon a'tai.

<sup>8</sup> E'tane seri pe tanporo se ton inonkati': sakoro, a'ne' pe iwe'to' kon, e'wipai iwe'to' kon, kasi pe itonpa kon pantomu'tito' auya'nokon, miri awonsi'ki iri pe te'sen main inonkati'.

<sup>9</sup> Kasi ye' pe itonpa kon pi' ke'tau, penaro' iyaseru kon mo'ka'pu auya'nokon pi' miri tanporo iteseru amu' a'kiri,

<sup>10</sup> miri awonsi'ki emenna' pata'tisa' auya'nokon, emenna' pe tenapi'sen i'tunin pe, taka'nin nu'pu kasa.

<sup>11</sup> Seri yau Kiri', Esuweru pura ri iyesi, itun pi'pi puturukasa', itun pi'pi puturukasa' pen pura ri

---

**3:1** Eren 110:1 \* **3:4** iuko'manto' kon; miri pe pura, uko'manto' kon † **3:6** uyepu na'ne'; taron ni ton emen imenukasa' ton yau, kamoro main awiron pen pona iyepu ta. **3:9** E'pe'sas 4:22 **3:10** Iseneses 1:26; E'pe'sas 4:24

iyesi, isenupasa' kon pen, S<sub>u</sub>'kitiyan,<sup>‡</sup> poitor<sub>u</sub> ton miri awonsi'ki in<sub>u</sub>' enawon kon pen p<sub>u</sub>ra ri iyesi, e'tane K<sub>u</sub>rai esi tanporon pe ri, K<sub>u</sub>rai esi tanporon yau ri.

<sup>12</sup> Miri pe iyesi pi', Papa munki inan<sub>u</sub>m<sub>u</sub>'san pe iwesi kon koro'tau, wak<sub>u</sub> pe, ti'n<sub>u</sub>nkasan pe, epontiti' isentu'kena' ke, isi'n<sub>u</sub>nkana' ke, mi pe te'ku'sen pen ke, i'si'm<sub>u</sub>n yaino ke miri awonsi'ki t<sub>u</sub>seta'kasen pen ke.

<sup>13</sup> Itonpa kon pokon pe a'k<sub>u</sub>re'titi', miri awonsi'ki itonpa kon pi' t<sub>u</sub>sentu'mai' e'ti', iri ri esi a'tai itonpa kon pokon pe iwe'to' kon. Isentu'mati', Itepuru usentu'masa' ipi'nokon na'ne' kasa.

<sup>14</sup> Tanporo seri ton p<sub>u</sub>ro'pona, usi'n<sub>u</sub>nkana nito' ipata'titi', tanporo seri ton am<sub>u</sub>ran<sub>u</sub>'nin wak<sub>u</sub> pe isipona.

<sup>15</sup> Tiwi t<sub>u</sub>sewankamai' p<sub>u</sub>ra e'nito' K<sub>u</sub>rai iwano', iyesa' kon pe nesii iyewan kon yau, tikin nan ipun p<sub>u</sub>'k<sub>u</sub> pe iwesi kon, t<sub>u</sub>sewankamai' p<sub>u</sub>ra iwe'to' kon ya' iki'masa' iya 'nokon. Tenki tawon pe e'ti'.

<sup>16</sup> Tiwi K<sub>u</sub>rai Maimu n<sub>u</sub>ko'mam<sub>u</sub>i ayau'nokon eke pe kuru, t<sub>u</sub>ron kon enupa miri awonsi'ki panama auya'nokon koro'tau tanporo t<sub>u</sub>pu'ket<sub>u</sub> ke, miri awonsi'ki eren ton pi' iserenkai'ma, ip<sub>u</sub>reman eremu miri awonsi'ki a'k<sub>u</sub>war<sub>u</sub> eremu ton tenki tai'ma iyewan kon yau Papa pi'.

<sup>17</sup> Miri awonsi'ki i'ri ri kup<sub>u</sub> auya'nokon a'tai, amaimu kon ke, iyemiya kon ke, tanporo iku'ti'

---

<sup>‡</sup> **3:11** S<sub>u</sub>'kitiyan—ka'pon am<sub>u</sub>' t<sub>u</sub>ron kon uya Papa p<sub>u</sub>non kon miri awonsi'ki isenupasa' kon pen ni tato' ton ipi'. **3:13** E'pe'sas 4:2, 32 **3:16** E'pe'sas 5:19-20

Itepuru Sises ese' yau, tenki tai'ma Papa, Ikuipunu pi' Karai poro ri.

*Kurai Munki Pe E'ni Eseru*

<sup>18</sup> No'pu ton, ataan'pu kon ena' e'tuti', seri esi pi' waku pe Itepuru pona.

<sup>19</sup> Taan'pu ton, ino'pu kon amu' i'nunkati', isi pe to' pi' ke'tuu.

<sup>20</sup> Mure amu', tanporon yau ri asanon kon maimu awiri e'ti', seri uya kuru Itepuru pori'ma miri.

<sup>21</sup> Kuipunu ton, imunki kon amu' tusakoropai' pura e'ti', to' emiya'numu kuse'nin.

<sup>22</sup> Apiyo' ton, tanporon yau ri ka'pon, iyepuru kon maimu awiri e'ti', iku'ti' to' uya entane riken pen, to' uya waku tato' pe, e'tane waku pe iyewan kon pokon pe, miri awonsi'ki Itepuru nama pe.

<sup>23</sup> Iri ri kupu auya'nokon a'tai, iku'ti' iyewan kon pokon pe, Itepuru iwano' pe ikupu auya'nokon pe, ka'pon amu' iwano' pe pen,

<sup>24</sup> i'tu auya'nokon ke imamin kon inepoton kon Itepuru winipai, iyepe'pu kon pe. Itepuru Karai apiyo' pe iwesi kon miri.

<sup>25</sup> Inu' ri iri ku'nin nu'pu uya tunkuu'pu epe'pu epoto' oton, miri awonsi'ki tenu yawon kenan pen ni kari ri Papa.

## 4

<sup>1</sup> Epuru ton, ayapiyo' kon amu' irepati' ipo-kena' ke miri awonsi'ki waku ke, apune pura i'tu auya'nokon iyepuru kon kanan esi Epan po.

---

**3:18** E'pe'sas 5:22; 1 Pi'ta 3:1    **3:19** E'pe'sas 5:25; 1 Pi'ta 3:7    **3:20**  
 E'pe'sas 6:1    **3:21** E'pe'sas 6:4    **3:22** E'pe'sas 6:5-8    **3:25**  
 Isu'taronomi 10:17; E'pe'sas 6:9    **4:1** E'pe'sas 6:9

### *Miyari Ri Enupan Nito'*

<sup>2</sup> Tiwiri ri tuwiparemasan pe e'ti', tenu ke esii'ma miri awonsi'ki tenki tawon pe.

<sup>3</sup> Ina pona ri mari iparemati', Papa uya ina maimu e'ma a'kokato' pe, ama'aino Kura'i eseru enpoikato' pe ina uya, ipikiri i'sen yau e'ai'ne'.

<sup>4</sup> Iparemati' waku pe tuto'ka'nu'sen pe, iye'to' awiri ekamasa' uya e'to' pe.

<sup>5</sup> Ti'tui' kuru e'ti' i'ri ri kupu auya'nokon a'tai so'si tawon kon pen pi'; waku pe iweyu kon tapurii' e'ti'.

<sup>6</sup> Tiwi waku nonkasa' pe kuru amaimu kon nesii, ine'ne'masa' pe, tanporo ka'pon amu' maimu eiku eseru i'tu kon pa.

### *Iu'matu Pe Ri Miyari Tato'*

<sup>7</sup> Tai'ki'kas uya tanporo uyekareei ekama miri ipi'nokon. Tonpa ru'kwi kari ri, i'nairon pika'tinin ni miri awonsi'ki ipoitoru pe e'ni tonpa Itepuru yau.

<sup>8</sup> Ennoko uya seri ipiya'nokon mirito' pe tukai', i'ri kasa ina emaku tukai' i'tu kon pa,\* miri awonsi'ki iyewan kon pori'mapi'se'na.

<sup>9</sup> Utin pi' man, Onisimos pokon pe, i'nairon miri awonsi'ki utonpa kon nu'kwi, itonpa kon ni apata kon apaino. To' uya tanporo seri yau te'ku'sen ekama miri ipi'nokon.

<sup>10</sup> Utonpa, a'sisa' pe te'sen Aresta'kos miyari ta pi' man ipi'nokon, miri awonsi'ki Ma', Panapas e'se uya niri. (Ipi' ayauro'kato' kon

---

**4:5** E'pe'sas 5:16    **4:7** Inkup'u 20:4; 2 Temu'ti 4:12    \* **4:8**  
 Taron ni ton imenukasa' ton uya, i'tuto' kon pe iya ta.    **4:8** E'pe'sas  
 6:21-22    **4:9** Pairiman 10-12

epokaa'pɸ auya'nokon; ipiya'nokon iye'sa' yau, mereutanɸ'tɸi'.)

<sup>11</sup> Sises, Isustas tukai' tesa'sen kanan miyari ta pi' man. Pɸsamoro riken Esuwerɸ amɸ e'tɸrawasoma tonpa ton Papa e'to' esa' wanni pe iwano' pe, to' uya enpoikasa' upori'mato' tɸuya'nokon.

<sup>12</sup> E'pa'pɸras, itonpa kon apata kon apaino, Kɸrai Sises poitorɸ miyari ta pi' man. Inke kuru ipɸreman pi' e'suran man pi' man iiwano' kon pe, pana' pe iye'mɸ'sa'ka kon pa Papa e'to' i'se yau, iyaku'pɸsa' pe miri awonsi'ki ipana'tisa' pe.

<sup>13</sup> Inekamapai e'ai' ipi'nokon, sa'man pe kuru iye'tɸrawasoma iiwano' kon pe, miri awonsi'ki Ɔrawote'siya miri awonsi'ki Era'poris pon kon iwano' pe.

<sup>14</sup> Utonpa kon nɸ'kwɸi, Ɔru', ta'ta pe te'sen miri awonsi'ki Temas miyari ta pi' man.

<sup>15</sup> Miyari ta to' uya utonpa ton Ɔrawote'siya pon kon pi', ekamati' miri awonsi'ki Ninpa† pi' miri awonsi'ki itiwɸ' tau so'si pi' te'san pi'.

<sup>16</sup> Seri kareta usekama ipi'nokon tɸpo, Ɔrawote'siya po so'si pi' kanan isekama mentɸi', miri awonsi'ki imiri'nokon kanan Ɔrawote'siya pon kon karetaai unennoko'pɸ ri mari mekamatɸi'.

<sup>17</sup> A'ki'pas pi' ka'ti': "Ɔtɸrawasooi enuka'nɸ'ka'ki ineporo'pɸ Itepuru yau," ka'ti'.

<sup>18</sup> Uri, Paarɸ, uya seri miyari tato' menuka seri uyemiyatɸ ke. A'sisa' pe esi mi'tutɸi'. Wakɸ

---

**4:10** Inkupɸ'pɸ 19:29; 27:2; Pairiman 24; Inkupɸ'pɸ 12:12, 25; 13:13; 15:37-39 **4:12** Koro'se 1:7; Pairiman 23 **4:14** 2 Temu'ti 4:10-11; Pairiman 24 † **4:15** *Ninpa*, miri pe para *Ninpas* **4:17** Pairiman 2

nonkasa' nesii ipiyau'nokon.

## **Wakɛ Itekare: Emenna' Pe Ekonekan Nito' New Testament in Akawaio (GY:ake:Akawaio)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akawaio

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akawaio

ake

Guyana

### **Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Akawaio

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0a50da4e-768d-5472-9dd1-d9747ff5918f